

Публичная оферта

Этот документ описывает условия, на которых пользователи могут использовать платежный сервис Mandarin PSP для проведения платежей в пользу партнеров сервиса.

Обновлено: 24 июня 2026

Компания: MANDARIN PAYMENT SERVICES PROVIDER L.L.C

Лицензия: 1627149

Регистрационный номер: 2869918

DCCI: 687479

Правовая форма: Limited Liability Company - Single Owner (LLC - SO)

Деятельность: Payment Services Provider

Адрес: Office No. M2-312, Capital United L.L.C, Al Muteena, Dubai, United Arab Emirates

1. Акцепт оферты

Настоящая публичная оферта определяет условия использования платежного сервиса Mandarin PSP, предоставляемого компанией MANDARIN PAYMENT SERVICES PROVIDER L.L.C.

Использование сервиса возможно только после полного и безоговорочного принятия условий этой оферты. Начиная использовать сервис, пользователь подтверждает акцепт оферты.

Если пользователь не согласен с условиями полностью или в какой-либо части, он не должен использовать сервис.

Принимая оферту, пользователь подтверждает, что предоставляет достоверные и полные данные, обладает необходимой правоспособностью и дееспособностью, достиг возраста, требуемого применимым правом, и несет ответственность за свои действия.

2. Термины и определения

Сервис

Платежный сервис Mandarin PSP, предоставляемый компанией MANDARIN PAYMENT SERVICES PROVIDER L.L.C, зарегистрированной в Объединенных Арабских Эмиратах по адресу: Office No. M2-312, Capital United L.L.C, Al Muteena, Dubai, United Arab Emirates. Лицензия: 1627149. Регистрационный номер: 2869918.

Сайт сервиса

Сайт, размещенный по адресу <https://mandarinpayment.com>, содержащий информацию о Mandarin PSP, сервисе, партнерах, условиях использования и юридических документах.

Система

Совокупность программных, технических и информационных средств Mandarin PSP, обеспечивающих взаимодействие между участниками расчетов при совершении платежа.

Клиент

Физическое или юридическое лицо, имеющее действующую российскую банковскую карту и использующее сервис для проведения платежа.

Пользователь

Физическое лицо, обладающее необходимой право- и дееспособностью и принявшее условия настоящей оферты.

Партнер или поставщик

Юридическое лицо, продающее товары, выполняющее работы или оказывающее услуги, в пользу которого пользователь совершает оплату через сервис.

Агенты сервиса

Третьи лица, привлеченные Mandarin PSP для обеспечения работы платежного сервиса, обработки запросов, технического взаимодействия, расчетов, мониторинга, поддержки или иных функций сервиса.

Платеж

Денежные средства пользователя, направляемые через сервис в пользу партнера в качестве оплаты товаров, работ или услуг.

Платежная страница

Страница сервиса или партнера, на которой пользователь указывает параметры оплаты, выбирает платежное средство, формирует запрос и подтверждает платеж.

Платежное средство

Банковская карта или иной электронный платежный инструмент, позволяющий инициировать платеж, перевод или иную операцию, предусмотренную договором между пользователем и эмитентом платежного средства.

Участники расчетов

Расчетный банк, пользователь, партнер, Mandarin PSP, эмитент платежного средства и иные лица, участвующие в обработке, передаче, подтверждении или исполнении платежа.

3. Общие положения

Сервис позволяет российским держателям карт осуществлять платежи в пользу иностранных партнеров за товары, работы или услуги.

Для использования сервиса пользователь должен иметь действующую российскую банковскую карту или иное платежное средство, доступное на платежной странице.

Основанием для начала оказания услуг является запрос, сформированный пользователем или переданный через партнера в систему.

Сервис оказывает платежные и информационно-технологические услуги путем обмена электронными сообщениями и информацией между участниками расчетов.

Mandarin PSP вправе привлекать партнеров, агентов, расчетные организации, технических поставщиков и иных лиц для обеспечения работы сервиса.

Для проведения расчетов по оплате или выплате сервис может привлекать расчетный банк. Расчеты осуществляются в соответствии с применимым законодательством, правилами расчетного банка и внутренними процедурами участников расчетов.

4. Порядок оказания услуг

Перед совершением платежа пользователь самостоятельно знакомится с условиями оферты, правилами платежной страницы и условиями партнера, в пользу которого совершается оплата.

При согласии с условиями пользователь заполняет необходимые поля, выбирает платежное средство и подтверждает намерение совершить оплату.

Партнер иницирует проведение платежа в системе, передавая электронное сообщение в соответствии с техническим протоколом. Пользователь может быть перенаправлен на платежную страницу системы.

Сервис принимает запрос к исполнению при наличии технической возможности, корректных параметров запроса, доступного платежного средства и авторизации со стороны эмитента платежного средства.

После приема запроса сервис направляет необходимые распоряжения и данные участникам расчетов. При условии предоставления авторизации обработка запроса о приеме оплаты расчетным банком осуществляется в срок не более трех рабочих дней.

После получения подтверждения о возможности принять оплату сервис формирует и направляет партнеру подтверждение о приеме оплаты. Оплата становится окончательной и безотзывной с момента направления такого подтверждения, если применимое право или правила расчетов не требуют иного.

Сервис может сформировать квитанцию или иной документ, подтверждающий прием и исполнение запроса. Пользователь должен сохранять такой документ до получения подтверждения от партнера.

При технических сбоях, внешних сетевых проблемах, недоступности платежной страницы или иных ограничениях сервис может обработать запрос с задержкой, отказать в оказании услуги или показать пользователю соответствующее предупреждение.

5. Возвраты и недействительные платежи

При запросе возврата денежных средств в связи с отказом от покупки возврат производится исключительно на ту же банковскую карту, с которой была произведена оплата, если применимые правила платежного средства, расчетного банка или закона не требуют иного.

Претензии, связанные с качеством, сроками, составом, поставкой, исполнением или возвратом товаров, работ или услуг партнера, регулируются между пользователем и партнером без участия Mandarin PSP, если иное прямо не установлено применимыми правилами или отдельным соглашением.

Если платеж признан недействительным, пользователь принимает риски, связанные с такой оплатой, и не вправе требовать от сервиса или расчетного банка возврата вне процедур, предусмотренных применимыми правилами.

6. Партнеры и категории услуг

Пользователи могут получать доступ к партнерам сервиса, включая зарубежных партнеров, распределенных по категориям для удобства выбора.

Пользователь самостоятельно выбирает сайт партнера, товар, работу или услугу и проверяет условия сделки с партнером до совершения оплаты.

- туристические услуги;
- супермаркеты и розничная торговля;
- одежда и обувь;
- дом, ремонт и бытовые товары;
- игрушки, игры и спортивные товары;
- электроника и цифровые товары;
- косметика;
- недвижимость;
- информационные услуги, игры и развлечения.

7. Характер услуги

Сервис действует как электронная платформа, которая облегчает проведение платежей между пользователем и партнером.

Mandarin PSP не является стороной сделки между пользователем и партнером, не определяет цену, качество, сроки, состав, поставку или иные условия товаров, работ или услуг партнера.

Сервис не отвечает по обязательствам партнера перед пользователем и не рассматривает претензии пользователя к партнеру по существу сделки.

Услуги по предоставлению и использованию платежного сервиса являются для пользователя безвозмездными, если иное прямо не указано на платежной странице или в применимых условиях.

8. Форс-мажор

Стороны не несут ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, если оно вызвано обстоятельствами непреодолимой силы.

К таким обстоятельствам относятся войны, чрезвычайное или военное положение, стихийные бедствия, пожары, наводнения, землетрясения, забастовки, изменения законодательства, санкции, эмбарго, ограничения платежной инфраструктуры и другие обстоятельства, которые сторона не могла разумно предвидеть или предотвратить.

Сторона, исполнению обязательств которой препятствуют такие обстоятельства, должна уведомить другую сторону в разумный срок после того, как ей стало известно о препятствии.

Уведомление со стороны сервиса может быть сделано путем публикации информации на сайте сервиса.

9. Интеллектуальная собственность и ограничения

Сайт, система, интерфейсы, тексты, дизайн, логотипы, товарные обозначения, программный код и иные материалы могут охраняться авторским правом, правами на товарные знаки и иными правами интеллектуальной собственности.

- не копировать, не распространять и не использовать материалы сайта или системы вне разрешенных функций;
- не изменять программную часть сайта, платежной страницы или системы;
- не использовать автоматизированные средства для сбора, отслеживания, выгрузки или обработки данных, если такие средства не предусмотрены сервисом;
- не размещать персональные данные третьих лиц без законного основания;
- не использовать сервис для незаконных, мошеннических, вводящих в заблуждение или нарушающих права третьих лиц действий.

10. Информационное взаимодействие

Надлежащим способом информационного взаимодействия с пользователем считается публикация информации на сайте, отображение уведомления на платежной странице, направление сообщения через интерфейс сервиса или иные каналы, указанные пользователем или партнером.

Пользователь обязан самостоятельно проверять актуальные условия оферты, уведомления на платежной странице и сообщения, связанные с платежом.

11. Конфиденциальность, безопасность и комплаенс

Сервис принимает организационные и технические меры для защиты информации, передаваемой через сайт, платежную страницу и систему.

Обработка персональных данных регулируется Политикой конфиденциальности Mandarin PSP и применимыми требованиями законодательства.

Пользователь обязан самостоятельно обеспечивать конфиденциальность своих идентификационных данных, устройств, платежных средств, кодов подтверждения и иной информации, используемой для совершения платежа.

Пользователь не вправе использовать сервис для незаконных финансовых операций, незаконной торговли, отмыwania денег, финансирования терроризма, обхода санкций, сокрытия дохода, мошенничества или иных действий, способных нарушить применимое право.

Mandarin PSP вправе отклонить запрос, ограничить доступ, запросить дополнительные сведения или прекратить оказание услуги при наличии признаков нарушения закона, правил платежной системы, требований AML/CFT, санкционных ограничений, требований безопасности или настоящей оферты.

12. Иные условия

Mandarin PSP вправе изменять настоящую оферту путем публикации новой версии на сайте сервиса. Изменения вступают в силу с момента публикации, если иной срок не указан в новой версии.

Сервис вправе отказать пользователю в предоставлении сервиса полностью или частично, если это требуется для соблюдения применимого права, внутренних процедур, требований безопасности, правил расчетов или условий настоящей оферты.

Пользователь вправе отказаться от использования сервиса в любое время, прекратив совершение платежей через сервис.

Все споры и разногласия, связанные с настоящей офертой и использованием сервиса, разрешаются в соответствии с применимым законодательством Объединенных Арабских Эмиратов, если обязательные нормы применимого права не требуют иного.

Недействительность отдельного положения оферты не влечет недействительность остальных положений.

13. Контакты

По вопросам настоящей оферты свяжитесь с Mandarin PSP через сайт <https://mandarinpayment.com> или через службу поддержки партнера, если вопрос связан с конкретной оплатой у партнера.